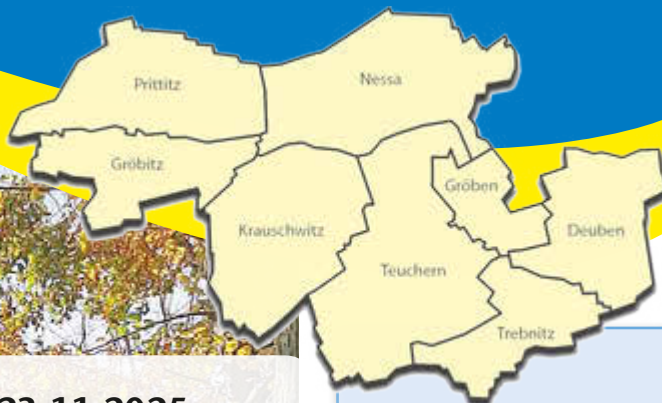


# Amtsblatt der Einheitsgemeinde STADT TEUCHERN

[www.stadt-teuchern.de](http://www.stadt-teuchern.de)



## Gedanken zum Totensonntag am 23.11.2025

*Das Leben geht weiter,  
die Erinnerung bleibt.  
Und wenn wir an dich  
denken, lächeln wir und sagen:  
„Weißt du noch?“*



Foto: S. Höpner (Friedhof in Trebnitz)

### INHALT:

<b>Einheitsgemeinde Stadt Teuchern</b>	<b>2</b>
<b>Ortschaft Deuben</b>	<b>7</b>
<b>Ortschaft Gröben</b>	<b>8</b>
<b>Ortschaft Gröbitz</b>	<b>9</b>
<b>Ortschaft Krauschwitz</b>	<b>9</b>
<b>Ortschaft Nessa</b>	<b>9</b>
<b>Ortschaft Prititz</b>	<b>10</b>
<b>Ortschaft Teuchern</b>	<b>11</b>
<b>Ortschaft Trebnitz</b>	<b>12</b>

**mit den Ortschaften Deuben, Gröben, Gröbitz,  
Krauschwitz, Nessa, Prititz, Teuchern, Trebnitz**

## Einheitsgemeinde Stadt Teuchern

### Öffnungszeiten des Rathauses Teuchern

Montag	geschlossen
Dienstag	9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 17.30 Uhr
Mittwoch	9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 15.00 Uhr
Donnerstag	geschlossen
Freitag	9.00 bis 12.00 Uhr

Das Einwohnermeldeamt ist jeden 1. Samstag im Monat mit **vorheriger Terminvereinbarung** geöffnet.

#### Zur Beachtung:

**Das Rathaus ist vom 22.12.2025 bis zum 06.01.2026 geschlossen.**

**Ab dem 07.01.2026 ist das Rathaus wieder zu den Sprechzeiten geöffnet.**

Stadt Teuchern  
Haupt - und Finanzausschuss

### Öffentliche Bekanntmachung

zur Sitzung des Haupt-, - und Finanzausschusses der Stadt Teuchern

**Datum:** Dienstag, 09.12.2025, 18.00 Uhr  
**Sitzungsart:** Rathaus Teuchern, Ratssaal, Markt 21, 06682 Teuchern

#### Tagesordnung

##### I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Bestätigung der Tagesordnung
5. Bestätigung der Niederschrift Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 11.11.2025 -öffentlicher Teil-
6. Einwohnerfragestunde
7. Bekanntgabe und Beschlussfassungen Spenden
8. Beschluss über die Abwägung der Stellungnahmen zu den Entwürfen der 1. Änderungen des Teil-FNP Deuben, der 1. Änderung des Teil-FNP Gröbitz, der 1. Änderung des Teil FNP Krauschwitz, der 1. Änderung des Teil-FNP Nessa, der 1. Änderung des Teil-FNP Prititz sowie die 2. Änderung des Teil FNP der Stadt Teuchern und Ergänzung um die Ortschaften Gröben und Trebnitz (FNP = Flächennutzungsplan)
9. Feststellungsbeschluss zur 1. Änderungen des Teil-FNP Deuben, zur 1. Änderung des Teil-FNP Gröbitz, zur 1. Änderung des Teil FNP Krauschwitz, zur 1. Änderung des Teil-FNP Nessa, zur 1. Änderung des Teil-FNP Prititz sowie der 2. Änderung des Teil FNP der Stadt Teuchern und Ergänzung um die Ortschaften Gröben und Trebnitz
10. Beschluss zur Abwägung der Stellungnahmen zum Vorentwurf und Entwurf zur Änderung und Erweiterung des Bebauungsplanes Nr. 2/1 „Industriegebiet Naundorf Nord“ in der Gemarkung Deuben
11. Satzungsbeschluss zur Änderung und Erweiterung des Bebauungsplanes Nr. 2/1 „Industriegebiet Naundorf Nord“ in der Gemarkung Deuben
12. Beschluss über die Nutzungsbedingungen der Serviceeinrichtung IG Nessa -Allgemeiner Teil-
13. Beschluss über die Nutzungsbedingungen der Serviceeinrichtung IG Nessa -Besonderer Teil-
14. Informationen und Anfragen

### II. Nichtöffentlicher Teil

1. Bestätigung der Niederschrift der gemeinsamen Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 11.11.2025 -nicht-öffentlicher Teil-
2. Vergabeangelegenheiten
  - 2.1. Beschluss über die Vergabe von Planungsleistungen für die Sanierung Löschwasserteich Plotha
  - 2.2. Beschluss über die Anschaffung des digitalen Ratsinformationssystems
  - 2.3. Beschluss über die Anschaffung eines Notstromerzeugers für die Feuerwehren der Einheitsgemeinde Stadt Teuchern
  - 2.4. Beschluss über die Beauftragung von weiterführenden Planungsleistungen der Leistungsphasen 5 bis 8 sowie der örtlichen Bauüberwachung für den Radweg Gröben - Werschen
  - 2.5. Beschluss über die Beauftragung von Planungsleistungen zur Herstellung eines öffentlichen Parkplatzes in Unternessa
  - 2.6. Beschluss über die Beauftragung von Planungsleistungen zur Herstellung eines Gehweges in der Gaumnitzer Straße in Trebnitz
  - 2.7. Beschluss über die Ersatzbeschaffung Kleintransporter als Doppelkabine, Ersatz BT 15 nach Unfallschaden, Gebrauchtfahrzeug wegen der Dringlichkeit und Verfügbarkeit am Markt für den Standort Gröbitz/Prititz
  - 2.8. Beschluss über die Anschaffung von zwei Stück Laubsauganhänger für die Bereiche Gröbitz/Prititz mit Verwendung in Krauschwitz und Nessa sowie die Bereiche Deuben/Trebnitz mit Verwendung in Gröben und Runthal
  - 2.9. Ersatzbeschaffung Kleinhebebühne für den Bauhof der Einheitsgemeinde Stadt Teuchern
3. Personalangelegenheiten
  - 3.1. Beschluss über die Besetzung der Stelle „Ständige/r stellv. Leiter/in der Kindertagesstätte „Kleine Blaustrümpfe“
  - 3.2. Beschluss über die Besetzung der Stelle „Ständige/r stellv. Leiter/in der Kindertagesstätte „Villa Regenbogen“
  - 3.3. Beschluss über die Besetzung der Stelle „Ständige/r stellv. Leiter/in der Kindertagesstätte „Deubener Bergzwerge“
4. Finanzangelegenheiten
  - 4.1. Beschluss über den Erlass von Forderungen
  - 4.2. Beschluss über den Erlass von Forderungen
  - 4.3. Beschluss über ratenfreie Stundung von Forderungen
5. Informationen und Anfragen



M. Schneider  
Bürgermeister

### Bekanntmachung der Haushaltssatzung 2025

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2025 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Der Haushaltsplan mit seinen Anlagen liegt nach § 102 Abs. 2 Satz 1 des Kommunalverfassungsgesetz Sachsen-Anhalt (KVG LSA) zur Einsichtnahme vom 25.11. bis 09.12.2025 im

Rathaus der Stadt Teuchern  
Markt 21, Zimmer 15 a  
06682 Teuchern

während der Öffnungszeiten:

Dienstag 9:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 17:30 Uhr



Mittwoch 9:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr

Freitag 9:00 – 12:00 Uhr

aus.

Der Haushaltsplan wurde von der Kommunalaufsicht des Burgenlandkreises mit Bescheid vom 06.11.2025 unter folgenden Bestimmungen genehmigt:

1. Von einer Beanstandung der genannten Beschlüsse des Stadtrates der Stadt Teuchern wird abgesehen.
2. Der in der Haushaltssatzung unter § 2 veranschlagte Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahme für Investitionen und für Investitionsförderungsmaßnahmen in Höhe von 3.868.300 € wird gemäß § 108 Abs. 2 KVG LSA in voller Höhe genehmigt.
3. Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 1.934.100 € ist in Höhe von 403.700 € genehmigungspflichtig. Die Genehmigung der genehmigungspflichtigen Verpflichtungsermächtigungen wird gemäß § 107 Abs. 4 KVG erteilt.
4. Der im § 4 der Haushaltssatzung der Stadt Teuchern für das Haushaltsjahr 2025 in Höhe von 8.306.600 € festgesetzte Höchstbetrag, bis zu dem Liquiditätskredite im Haushaltsjahr 2025 zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden dürfen, wird gemäß § 110 Abs. 3 KVG LSA genehmigt.
5. Gemäß § 147 KVG LSA wird gegenüber der Stadt Teuchern die Überarbeitung und erneute Beschlussfassung des Haushaltskonsolidierungskonzeptes sowie des Maßnahmenplanes zur Rückführung des Liquiditätskredites auf den genehmigungsfreien Betrag angeordnet. Das entsprechend der Begründung zu dieser Verfügung überarbeitete Konsolidierungskonzept sowie der Maßnahmenplan sind der Kommunalaufsichtsbehörde mit dem Haushalt 2026 oder spätestens bis 30.04.2026 vorzulegen.
6. Für diese Entscheidung werden keine Kosten erhoben.

Teuchern, den 10.11.2025



Schneider  
Bürgermeister

## Haushaltssatzung der Stadt Teuchern für das Haushaltsjahr 2025

Aufgrund der §§ 100 Abs. 1 und 2, 101 und 102 Kommunalverfassungsgesetz (KVG LSA) vom 17. Juni 2014 /GVBl. 12/2014 S.288), hat der Stadtrat die folgende, in der Sitzung am 23.09.2025 beschlossene Haushaltssatzung erlassen:

### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2025, der die Erfüllung der Aufgaben der Gemeinden voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen enthält, wird

**2025**

1. im Ergebnisplan mit dem
  - a) Gesamtbetrag der Erträge auf 15.386.500 €
  - b) Gesamtbetrag der Aufwendungen 20.131.400 €
2. im Finanzplan mit dem
  - a) Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 14.279.500 €
  - b) Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf 18.268.500 €
  - c) Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit 1.236.000 €

- d) Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit 5.592.000 €
- e) Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Finanzierungstätigkeit 5.818.300 €
- f) Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Finanzierungstätigkeit 230.000 €

festgesetzt.

### § 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und für Investitionsfördermaßnahmen (Kreditermächtigung) wird im Jahr 2025 auf 3.868.300 € festgesetzt.

### § 3

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen), wird auf 1.934.100 € festgesetzt.

### § 4

Der Höchstbetrag der Kredite zur Sicherung der Zahlungsfähigkeit wird in Höhe von 8.306.600 € beansprucht.

### § 5

Die Steuersätze (Hebesätze) für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt.

1. Grundsteuer
  - 1.1 für die Betriebe der Land- und Forstwirtschaft (Grundsteuer A) auf 450 v.H.
  - 1.2 für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf 430 v.H.
2. Gewerbesteuer für alle Ortschaften der Einheitsgemeinde Teuchern 378 v.H.

Teuchern, den 23.09.2025



Marcel Schneider  
(Bürgermeister)



## Satzung über die Festsetzung der Steuersätze für die Grund- und Gewerbesteuer der Stadt Teuchern

Auf Grund des §§ 5, 8 und 99 des Kommunalverfassungsgesetzes Sachsen-Anhalt vom 17.06.2014 (GVBl. LSA S. 288), der §§ 1,2 und 3 des Kommunalabgabengesetzes des Landes Sachsen-Anhalt i. d. F. der Bekanntmachung vom 13.12.1996 (GVBl. LS S. 405), der §§ 1 und 16 des Gewerbesteuergesetzes i. d. F. der Bekanntmachung vom 15.10.2002 (BGBl. I S. 4167) in der jeweils geltenden Fassung sowie §§ 1 und 25 des Grundsteuergesetzes vom 7. August 1973 (BGBl. I S. 965) in der ab dem 01.01.2025 geltenden Fassung des Gesetzes zur Reform des Grundsteuer- und Bewertungsrechts vom 26.11.2019 (BGBl. I, S. 1794), zuletzt geändert durch Artikel 21 des Gesetzes vom 16.12.2022 (BGBl. I S. 2294) und § 1 des Grundsteuerhebesatzgesetzes Sachsen-Anhalt vom 01.11.2024 (GVBl. LSA 2024, S. 312) hat der Stadtrat der Stadt Teuchern in seiner Sitzung am 21.10.2025 folgende Satzung beschlossen:

### § 1

Die Hebesätze auf die Steuermessbeträge für die Grundsteuern und die Gewerbesteuern werden für das Gebiet der Stadt Teuchern wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer

a) gem. § 1 Abs. 1 Nr. 1 GrStHsG LSA für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A)

450 v.H.

b) gem. § 1 Abs. 1 Nr. 2 GrStHsG LSA für die Nichtwohngrundstücke (Grundsteuer B – Sachwertverfahren)

641 v.H.

c) gem. § 1 Abs. 1 Nr. 3 GrStHsG LSA für die Wohngrundstücke (Grundsteuer B – Ertragswertverfahren)

430 v.H.
2. Gewerbesteuer

378 v.H.

§ 2

Die in § 1 festgelegten Hebesätze für die Steuermessbeträge gelten erstmals für das Haushaltsjahr 2026.

§ 3

Diese Satzung tritt nach öffentlicher Bekanntmachung am 01.01.2026 in Kraft.

Teuchern, den 21.10.2025



M. Schneider  
Bürgermeister

**Bekanntmachung der endgültigen Wahlergebnisse und der Namen der gewählten Bewerberinnen und Bewerber der Ortschaftsrats-Ergänzungswahlen der Ortschaften Krauschwitz und Trebnitz am 09.11.2025**

Der Wahlausschuss hat in seiner Sitzung am 11.11.2025 das endgültige Wahlergebnis der Ortschaftsrats-Ergänzungswahlen ermittelt und folgende Feststellungen getroffen:

Ortschaftsrat Krauschwitz

Zahl der Wahlberechtigten:

404

Zahl der Wählerinnen und Wähler:

99

Zahl der gültigen Stimmen:

288

Zahl der ungültigen Stimmzettel:

1

Verteilung der Sitze auf die Wahlvorschläge:				
Nr.	Name der Partei, Wählergruppe	Kurzbezeichnung	Stimmen	Sitze
34	Freie Wählergemeinschaft Teucherner Land	FWGTL	162	1
35	Einzelbewerber Hacker	EB Hacker	126	1

Es sind folgende Bewerberinnen und Bewerber gewählt:

Name, Vorname	Stimmen	Partei / Wählergruppe / Einzelwahlvorschlag
Blücher, Ulrike	162	Freie Wählergemeinschaft Teucherner Land (FWGTL)
Hacker, Falko	126	EB Hacker

Namen der nächst festgestellten Bewerberinnen und Bewerber in der festgestellten Reihenfolge:  
entfällt

Ortschaftsrat Trebnitz

Zahl der Wahlberechtigten:

609

Zahl der Wählerinnen und Wähler:

200

Zahl der gültigen Stimmen:

590

Zahl der ungültigen Stimmzettel:

0

Verteilung der Sitze auf die Wahlvorschläge:				
Nr.	Name der Partei, Wählergruppe	Kurzbezeichnung	Stimmen	Sitze
34	Freie Wählergemeinschaft Teucherner Land	FWGTL	187	1
44	Einzelbewerberin Hargas	EB Hargas	143	0
45	Einzelbewerber Sänger	EB Sänger	260	1

Es sind folgende Bewerberinnen und Bewerber gewählt:

Name, Vorname	Stimmen	Partei / Wählergruppe / Einzelwahlvorschlag
Sänger, Jakob	260	EB Sänger
Landgraf, Susan	187	Freie Wählergemeinschaft Teucherner Land (FWGTL)

Namen der nächst festgestellten Bewerberinnen und Bewerber in der festgestellten Reihenfolge:  
entfällt

Gemäß § 50 KWG LSA kann jeder Wahlberechtigte des Wahlgebietes (Ortschaft Krauschwitz und Ortschaft Trebnitz) jede Partei oder Wählergruppe die einen Wahlvorschlag eingereicht hat, Einspruch gegen die Gültigkeit der Ortschaftsrats-Ergänzungswahlen erheben. Der Wahleinspruch ist bei der Gemeindevahlleiterin binnen zwei Wochen nach Bekanntgabe des Wahlergebnisses mit Begründung schriftlich oder mündlich als Erklärung zur Niederschrift einzulegen.

Teuchern, den 21.11.2025



B. Erben  
Gemeindevahlleiterin



## Veranstaltungen und Märkte in der Adventszeit

### Freitag, 28. November 2025

19.30 Uhr Glühweinkonzert in der Kirche Krössuln

### Sonnabend, 29. November 2025

15.00 Uhr Weihnachtsmarkt in Gröben

15.00 Uhr Weihnachtsmarkt in Trebnitz

15.00 Uhr Weihnachtsmarkt in Krössuln

17.00 Uhr Weihnachtsmarkt in Gröbitz

17.00 Uhr Prittitzer Adventszünden

16.00 Uhr Einläuten des 1. Advents in der Kirche Unternessa

### Sonntag, 30. November 2025

15.00 Uhr Stadtchor Teuchern mit dem Chor der Grundschule Teuchern in der evang. Kirche in Teuchern

### Donnerstag, 04. Dezember 2025

17.00 Uhr Anlichteln – Bergbaumuseum Deuben  
(mit der Kita Deuben)

### Sonnabend, 06. Dezember 2025

14.00 Uhr Weihnachtsmarkt in Deuben

14.00 Uhr Weihnachtliches Treiben in Wernsdorf

14.30 Uhr Weihnachtsmarkt in Teuchern

### Mittwoch, 17. Dezember 2025

17.00 Uhr Adventskonzert mit dem Stadtchor Teuchern  
Kirche Trebnitz



Weihnachtsmarkt Gröben

Foto: privat

## Grün- und Astschnittplatzes der Einheitsgemeinde Stadt Teuchern (Schafsberg, gegenüber Friedhof)

Der Grünschnittplatz der Stadt Teuchern ist wie folgt geöffnet:

### mittwochs

April - September: von 13.30 - 17.30 Uhr

März, Oktober, November: von 13.30 - 16.30 Uhr

### samstags

März - November: von 8.00 - 12.00 Uhr

In den Monaten Dezember, Januar und Februar bleibt die Annahmestelle geschlossen.

Tel. Bauhof 034443 52124



## Der ZWA Bad Dürrenberg informiert

### Ablesung Gartenwasserzähler für die Verbrauchsabrechnung 2025

Der ZWA Bad Dürrenberg bittet alle Grundstückseigentümer die Zählerstände der **Gartenwasserzähler** zu übermitteln.

Folgende Möglichkeiten stehen Ihnen zur Auswahl:

- Besuchen Sie unsere Website.  
zwa-badduerrenberg.de -> Menü/Service/Zählerstandsübermittlung  
Hier müssen Sie alle Daten selbständig eingeben.
- Übermitteln Sie uns den Zählerstand telefonisch unter 03462 542516 oder 03462 542527
- Übermitteln Sie uns den Zählerstand per E-Mail info@zwa-badduerrenberg.de oder postalisch.

Nur wenn dem ZWA Bad Dürrenberg eine Zählerstandsmeldung der Gartenwasserzähler vorliegt, kann Wasser, welches nicht in die öffentliche Abwasserkanalisation eingeleitet wurde, bei den jährlichen Gebührenbescheid berücksichtigt werden.

Ein Anspruch auf Absetzung der Schmutzwassergebühren besteht nur, wenn bei Ihnen ein messrichtig funktionierender und geeichter Zähler eingebaut ist. Ihr Zähler muss daher alle 6 Jahre (oder bei einem Defekt) gewechselt werden. Nach Ablauf der Eichfrist besteht kein Anspruch auf Absetzung der Schmutzwassergebühren.

gez. Franz-Xaver Kunert, M.Sc.  
Verbandsgeschäftsführer

#### - Herausgeber:

Einheitsgemeinde Stadt Teuchern, Markt 21, 06682 Teuchern

#### - Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,

An den Steinenden 10, Telefon (03535) 489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

#### - Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Herr Schneider, Tel.: 03 44 43/5 20

#### - Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: die Verfasser

#### - Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan,  
www.wittich.de/agb/herzberg

**Erscheint** 14-täglich kostenlos an alle Haushaltungen und Gewerbe im Verbreitungsgebiet

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesondere aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen. Für Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/ politische oder um Stimmen werbende Gruppierung/der Auftraggeber verantwortlich.



# Kronkorken sammeln, weil der Deckel mehr drauf hat

**Sammeln und spenden für den guten Zweck!**

Es werden Kronkorken und Blechdeckel von Schraubgläsern gesammelt um finanziell die Kinderhospize zu unterstützen. Wir nehmen auch größere Mengen an und holen diese auch ab.

Bei allgemeinen Anfragen bitte an: [info@kronkorken-kinderhospiz.de](mailto:info@kronkorken-kinderhospiz.de)  
Bei Interesse am Sponsoring bitte die Anfrage richten an: [sponsoring@kronkorken-kinderhospiz.de](mailto:sponsoring@kronkorken-kinderhospiz.de)

Möchtest auch Du den Verein, das Kinderhospiz Mitteldeutschland oder das Kinderhospiz Bärenherz Leipzig unterstützen?  
**Kronkorken fürs Kinderhospiz e.V.**  
IBAN: DE14 8305 0303 0011 0377 50  
BIC: HELADEF1SAR  
[www.kronkorken-kinderhospiz.de](http://www.kronkorken-kinderhospiz.de)

**Gebietszuständige für Thüringen:**

Michael Senz	SÖM / EF / Weimarer Land / J / Unkreis / Suhl / HBN / UR / GTH+Umland	Tel. 0152 - 04 93 65 65
Patrick Hollenbach	SHK / SOK / G / GRZ / SLF / BU / ABG	Tel. 0173 - 26 46 25 7
Christopher Böhm	SM / WAK / EA / Brotterode-Trusetal	Tel. 0160 - 90 34 15 63
Thomas Weiß	NDH / Eichsfeld / Kyffhäuserkreis Landkreis Coburg / Bad Staffelstein / Kronach / Wittenberg / SON / BT	Tel. 0160 - 56 37 30 4







**Getreu dem Motto :**  
**„Es gibt nichts Gutes, außer man tut es“,**  
**haben wir uns bereit erklärt,**  
**1. Zwischensammelstelle in Sachsen-**  
**Anhalt für diesen Verein zu sein.**  
**Deckel und Kerzenreste können bei uns**  
**abgegeben werden.**  
**Es ist nur eine kleine Mühe, hat aber eine**  
**große Wirkung!**



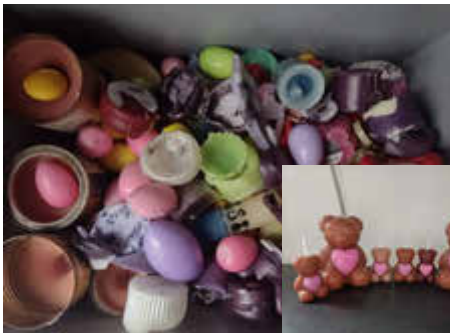
**Am**  
**06.09.2025**  
**wurden ca.**  
**600kg**  
**bei uns in**  
**Teuchern**  
**abgeholt.**  
**Danke an alle**  
**fleißigen**  
**Sammler !**



**Jeder Deckel zählt !**  
**Sei dabei ! Sammle mit !**

**Abgabe in Teuchern, Unterm Berge 22A**  
**bei Familie Knolle möglich.**

**Sammle auch du mit und tu Gutes!**



**Auch Kerzenwachsreste sind gesucht. Daraus**  
**werden Bärenkerzen gegossen. Deren Verkauf**  
**kommt ebenfalls den Kinderhospizen zugute.**



**Bereits mehrere Spenden konnten an die beiden**  
**Kinderhospize übergeben werden.**

**Was für eine tolle Sache !**





## Ortschaft Deuben

### Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin

Die Sprechstunde findet jeden 2. Mittwoch im Monat von 17.00 bis 18.00 Uhr im Gemeindeamt, Zeitzer Str. 13 in Tackau statt.

E-Mail: [deuben@obm-stadt-teuchern.de](mailto:deuben@obm-stadt-teuchern.de)

Michaela Topf  
Ortsbürgermeisterin

### Der Bürgermeister und die Ortsbürgermeisterin gratulieren zum

#### 70. Geburtstag

03.12. Frau Karola Rümmler

Naundorf

21.12. Herrn Rolf Weidner

Deuben

#### 75. Geburtstag

11.12. Herrn Frank Kluge

Naundorf

### Der Bürgermeister und die Ortsbürgermeisterin gratulieren im Ortsteil Wildschütz

zum 65. Hochzeitstag, dem Fest der eisernen Hochzeit

am 24. Dezember 2025

den Eheleuten Isolde und Werner Franke



## „Süßes sonst gibts Saures ...“

### Es gruselt bei den „Deubener Bergzwerge“...

Bei uns im Kindergarten war Halloween richtig spukig! Die Eltern haben uns ein tolles, wunderschön dekoriertes Frühstück mitgebracht – dafür ein großes Dankeschön! Wir haben geschlemmt wie kleine Hexen und Monster.

Danach ging die große Party los: Tanzen, Spielen, Lachen – und überall spannende Kostüme!

Wenn's uns mal eisig den Rücken hinunterlief, wussten wir: Die Geister feiern wohl mit!

Der größte Kracher war das Laufen mit den Knicklichtern auf dem dunklen Boden. Ganz vorsichtig gingen wir die enge „Wendeltreppe“ nach oben und suchten Geister- aber nichts... nicht mal der Marder war in der Falle.

Ein echt grusel-cooler Tag!

Die Kinder und das Team der „Deubener Bergzwerge“



**Bald ist Weihnachten.**

**Denken Sie an**

**Ihre Festtagsgrüße!**

WITTICH MEDIEN

Ihre Medienberatung vor Ort ist für Sie da:

**Teresa Bunzel**

0171 2908634 | [teresa.bunzel@wittich.de](mailto:teresa.bunzel@wittich.de)

**BERGBAUMUSEUM DEUBEN**

**ANLICHTELN**

bei Glühwein und Würstchen

**04.12.2025 | 17<sup>00</sup>**

**mit der Kita »Deubener Bergzwerge«**

Schulstraße 65 | 06682 Teuchern OT Deuben  
[info@bergbaumuseum-deuben.de](mailto:info@bergbaumuseum-deuben.de)  
 Tel. 03 44 41 / 33 23 7

**www.bergbaumuseum-deuben.de**

## Änderung des Fernwärmepreises im Versorgungsgebiet Hohenmölsen - Webau

Sehr geehrte Fernwärmekunden,  
in Anwendung der Preisänderungsklausel erfolgt die Preisanpassung zum 01.01.2026, basierend auf § 24 der „Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Fernwärme (AVBFernwärmeV)“ in der Fassung vom 13.07.2022 und den Wärme-Lieferverträgen bzw. Wärmeserviceverträgen zwischen der Fernwärme GmbH Hohenmölsen - Webau und dem Kunden.

Im Ergebnis bleibt der Arbeitspreis (AP) konstant:  
AP 8,28 Cent/kWh (netto) - 9,85 Cent/kWh  
(inklusive 19 % MwSt)

Der Emissionspreis (Ep) sinkt wie folgt:  
von Ep 3,01 Cent/kWh (netto) - 3,58 Cent/kWh  
(inklusive 19 % MwSt)  
auf Ep 2,76 Cent/kWh (netto) - 3,29 Cent/kWh  
(inklusive 19 % MwSt)

In der Summe sinkt der Arbeitspreis inkl. Emissionspreis AP(Ep) von AP(Ep) 11,29 Cent/kWh (netto) - 13,43 Cent/kWh (inkl. 19 % MwSt.)  
auf AP(Ep) 11,04 Cent/kWh (netto) - 13,14 Cent/kWh (inkl. 19 % MwSt.)

- Die Grundpreise 1 und 2 bleiben unverändert.
- Die Baukostenzuschüsse für Neuanschlüsse an das Fernwärmenetz bleiben unverändert.

Information zur Berechnungsformel Emissionspreis Ep  $Ep = F \times EF \times ZP \times FVECO_2$

F = Zuteilungsfaktor für CO<sub>2</sub>-Zertifikate  
EF = Emissionsfaktor für Wärme – Industriekraftwerk  
Wählitz aus dem Jahr 2024 in t/MWh  
ZP = einfaches arithmetisches Monatsmittel aus den in der Referenzperiode November 2024 bis Oktober 2025 liegenden Preis in EUR je Tonne CO<sub>2</sub> der für das Jahr 2026 gehandelte Future European Emission Allowances Auction (EUA) Secondary Market Dec0/n (Grundlage: Reuters Instrument Code FEUAzn)

FVECO<sub>2</sub> = Ausgleichsfaktor CO<sub>2</sub>-Kosten Einkauf zu Verkauf

Für Ihre Treue und das entgegengebrachte Vertrauen bedankt sich die Geschäftsführung recht herzlich.

Geschäftsführung  
Fernwärme GmbH  
Hohenmölsen – Webau

Anzeige(n)

# AGROSERVICE MERTENDORF GmbH

06618 Mertendorf · Bahnhofstraße 43  
Tel. (03445) 76 59 14 · Fax (03445) 76 59 28

- Schüttguttransporte
- Landhandel, Dünge- und Pflanzenschutzmittel
- Landwirtschaftliche Dienstleistungen
- Mineralölvertrieb
- Diesel, Heizöl, Schmierstoffe

## Ortschaft Gröben

### Sprechzeiten des Ortsbürgermeisters

Ständig bin ich unter der Telefonnummer: 034443 637898 und folgender E-Mail: [ortsbuergemeister@ortschaft-groeben.de](mailto:ortsbuergemeister@ortschaft-groeben.de) erreichbar.

Ihr Ortsbürgermeister  
Wolfgang Emmerich

### Der Bürgermeister und der Ortsbürgermeister gratulieren zum

#### 85. Geburtstag

04.12. Frau Heidi Heinold Gröben  
25.12. Frau Isa Kirsch Gröben

## Ho ho ho – Gröben ruft zum Weihnachtsmarkt

Am 29. November 2025 ab 15 Uhr heißt es wieder: Glühwein statt Gartenarbeit, Kekse statt Kalorien zählen und Lichterglanz statt Laternen suchen. Im Hof der Freiwilligen Feuerwehr Gröben erwartet euch ein stimmungsvoller Nachmittag mit allem, was das Herz in der Vorweihnachtszeit begehrt.

Die Schalmeienkapelle Wernsdorf sorgt für musikalische Stimmung und natürlich schaut auch der Weihnachtsmann vorbei, hoffentlich ohne Rentiere auf Abwegen. Die Kinder der Kita bringen mit ihrem Programm weihnachtliche Freude und wer Lust auf etwas Herzhaftes hat, darf sich auf warmes Grillgut und Räucherfisch freuen. In der Heimatstube warten Kaffee und Kuchen und auch für süße Naschereien, Glühwein, kühle Getränke und Ponyreiten ist gesorgt. Eine Tombola mit schönen Preisen rundet das Ganze ab.

Kommt vorbei, bringt Familie und Freunde mit und genießt mit uns einen gemütlich-fröhlichen Start in die Adventszeit. Wir freuen uns auf euch!

Veranstaltet vom Kultur- & Heimatverein Gröben/Runthal e.V.



**WEIHNACHTS  
MARKT  
in Gröben**

**29.11.2025  
15:00 UHR  
IM HOF DER  
FFW GRÖBEN**

SCHALMEIENKAPELLE WERNSDORF  
BESUCH VOM WEIHNACHTSMANN  
PROGRAMM DER KITA-KINDER  
WEIHNACHTLICHE VERKAUFSSTÄNDE  
KAFFEE & KUCHEN IN DER HEIMATSTUBE  
WARMES GRILLGUT & RÄUCHERFISCH  
SÜßE SNACKS  
WINZERGLÜHWEIN  
KÜHLE GETRÄNKE  
PONYREITEN  
TOMBOLA

VERANSTALTET DURCH DEN  
KULTUR- & HEIMATVEREIN GRÖBEN/RUNTHAL E.V.



## Ortschaft Gröbitz

### Sprechstunde des Ortsbürgermeisters

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner,  
die Sprechzeiten sind nach Vereinbarung unter der Telefonnummer: 0174 2098 557

*Ihr Ortsbürgermeister  
Alexander Blome*

### Der Bürgermeister und der Ortsbürgermeister gratulieren zum

#### 70. Geburtstag

24.12. Herrn Hans-Peter Heid

#### 75. Geburtstag

24.12. Frau Christine Fleischer

## Ortschaft Krauschwitz

### Sprechstunde des Ortsbürgermeisters

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner,  
ich bin für Sie unter der Telefonnummer 034443 26112 für Ihre Anliegen erreichbar.

*Fred Taubert  
Ortsbürgermeister*

### Der Bürgermeister und der Ortsbürgermeister gratulieren in Krauschwitz zum

#### 70. Geburtstag

31.12. Herrn Volkmarr Ohme

Kostplatz

#### 75. Geburtstag

31.12. Frau Uta Engelhardt

Krauschwitz

#### 95. Geburtstag

29.12. Frau Jutta Schmidt

Krössuln

## Glühweinkonzert

28. November 2025

Kirche Krössuln

19.30 Uhr Konzert des  
Popchor Naumburg

*Bunt und vielseitig von Rock, Pop, Gospel, Musical bis Schlager*



Eintritt frei

*(Wir bitten um eine kleine Spende zum Erhalt des  
Bauwerkes)*

## Ortschaft Nessa

### Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin

Sehr geehrte Einwohner,  
ich bin für Sie unter der Telefonnummer 034443 22029 oder  
per E-Mail: h-d-lukas@web.de für Ihre Anliegen erreichbar.

*A. Lukas  
Ortsbürgermeisterin*

### Der Bürgermeister und die Ortsbürgermeisterin gratulieren zum

#### 85. Geburtstag

26.12. Frau Gerda Baunack

Obernessa

### Der Bürgermeister und die Ortsbürgermeisterin gratulieren im Ortsteil Obernessa

zum 60. Hochzeitstag, dem Fest  
der diamantenen Hochzeit

am 21. Dezember 2025

den Eheleuten Ingrid und Wolfgang Rümmler



Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

online als ePaper lesen!

Online lesen mit klaren Vorteilen:

- Artikelansicht
- Archiv über mehrere Ausgaben
- Link zur **meinOrt Web-App** mit zusätzlichen Bereichen und Funktionen sowie Online-Anzeigen

Lesen Sie gleich los: [epaper.wittich.de/3014](http://epaper.wittich.de/3014)

LINUS WITTICH: Anzeigen | Beilagen | print & online

PC.  
Handy.  
Tablet.



Vom Mägdegrab bis Klettenmühle

Dies war das Thema bei unserem Heimattreffen am 05. November in Nessa. Unser Heimatverein besteht schon seit einigen Jahren nicht mehr, aber Dietmar Böhme, ein damaliges Mitglied, hat unser Archiv erhalten. Als er nun fragte, ob wir noch einmal ein Treffen veranstalten wollen, war ich begeistert. Zu diesem Zeitpunkt war mir aber nicht bewusst, dass es das Letzte sein wird, aber schnell klärte er mich auf. Nachfolger für das Archiv zu finden erschien mir nicht ganz leicht. Doch manchmal muss man auch Glück haben und so fand ich zwei Bürger aus unserem Ort, die diese Schätze weiterhin erhalten wollen, um somit der Vergangenheit aus Nessa auch eine Zukunft zu geben. Ralf Zink und Henry Beier übernehmen das Archiv des Heimatverein. Doch nun zu unserem Abend. Bei einer Tasse Glühwein wurden Episoden und Geschichten aus Nessa erzählt. Der kleine Raum war voll besetzt, denn es hatten fast 30 Besucher im Archiv Platz genommen. Herr Böhme sprach über die Geschichte und Entwicklung unserer Gemeinde. Von Obernessa bis nach Kössuln ging unsere Wanderung und alle hörten begeistert zu. Auch die Geschichte vom Mägdegrab wurde erzählt, denn nicht jeder kannte diese Sage. Es war ein sehr schöner Abend und zwei Stunden vergingen wie im Flug. Traurig müssen wir nicht sein, dann ich denke das unsere beiden Nachfolger diese Tätigkeit begeistert weiter führen und vielleicht in Zukunft andere Bürger animieren können, die Geschichte unserer Gemeinde zu erhalten. Vielen Dank an Herrn Böhme für diesen Abend und ein dickes Dankeschön an Ralf und Henry und viel Spass bei der Arbeit. Ein besonderer Dank geht an unsere Gäste für Ihr Interesse.

Ortschaft Prittitz

Sprechstunde der Ortsbürgermeisterin



Sehr geehrte Einwohner,  
die Sprechzeiten sind nach Vereinbarung.  
Telefon: 0176 4660 1155  
  
*Ihre Ortsbürgermeisterin*  
*Lissi Weise*

Der Bürgermeister und die Ortsbürgermeisterin gratulieren zum

- |                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| <b>70. Geburtstag</b>             |          |
| 06.12. Frau Helga Kühn            | Plotha   |
| 23.12. Frau Ehrentraud Schaumburg | Prittitz |
| <b>75. Geburtstag</b>             |          |
| 07.12. Herrn Peter Brauer         | Prittitz |
| 21.12. Frau Barbara Söhner        | Plotha   |
| <b>80. Geburtstag</b>             |          |
| 27.12. Herrn Heinz Busch          | Prittitz |

Nächster Erscheinungstermin:  
**Freitag, der 5. Dezember 2025**  
  
Nächster Redaktionsschluss:  
**Montag, der 24. November 2025**



Oktoberfest in Prittitz

Am 03.10.25 verwandelte sich die Gaststätte Plotha in eine fröhliche Herbstwerkstatt. Zahlreiche Kinder und ihre Familien aus der Kindertagesstätte Plotha kamen zusammen, um beim traditionellen Kürbisschnitzen ihrer Kreativität freien Lauf zu lassen. Mit Löffeln, Messern und jeder Menge Fantasie entstanden aus einfachen Kürbissen wahre Kunstwerke: grinsende Gesichter, freche Monster und sogar kleine Tierfiguren. Unter der Anleitung von Eltern und Erzieherinnen wurde fleißig geschabt, geschnitzt und gelacht – und natürlich durfte auch das gemeinsame Staunen über die fertigen Ergebnisse nicht fehlen.





## Ortschaft Teuchern

### Erreichbarkeit des Ortsbürgermeisters

Sehr geehrte Einwohner,  
ich bin für Sie für dringende Fälle und Terminvereinbarungen  
unter der Telefonnummer 034443 20295 oder per E-Mail:  
teuchern@obm-stadt-teuchern.de erreichbar.

Dirk Angermann  
Ortsbürgermeister

### Der Bürgermeister und der Ortsbürgermeister gratulieren in Teuchern zum

#### 70. Geburtstag

18.12. Herrn Henner Preußner	Teuchern
28.12. Herrn Claus Albrecht	Teuchern
31.12. Herrn Thomas Rauner	Teuchern

#### 75. Geburtstag

13.12. Frau Christine Bamberg	Teuchern
-------------------------------	----------

#### 80. Geburtstag

07.12. Herrn Roland von Nessen	Teuchern
--------------------------------	----------

#### 85. Geburtstag

05.12. Herrn Rudolf Seifert	Teuchern
23.12. Herrn Hugo Krehan	Schortau

#### 90. Geburtstag

28.12. Frau Helga Seidel	Teuchern
--------------------------	----------

### Der Bürgermeister und der Ortsbürgermeister gratulieren in Teuchern

#### Zum 50. Hochzeitstag, dem Fest der goldenen Hochzeit

am 20. Dezember 2025

den Eheleuten Marion und Joachim Weber



### Wo stand dieses Haus?

Wie ich bereits vermutete, war das Foto im Amtsblatt vom 10. Oktober 2025 wieder schwieriger, obwohl die Aufnahme des Fotos noch keine 20 Jahre alt ist. Ich hatte diesmal nur wenig richtige Rückmeldungen bekommen. Um das Rätsel zu lösen, empfehle ich allen Teuchernern sich gedanklich auf den Schulhof der Ernst Thälmann Oberschule zu begeben, sich dann vor die Eingangstür zu stellen und sich umzudrehen. Nun betrachten Sie das Kino von hinten. Dann schauen Sie wieder auf das Rätselfoto und vergleichen. Wo der Hintereingang zur Bühne im Kino früher war ist noch ersichtlich. Wie der hintere Teil vom alten Kino heute aussieht, sehen Sie auf dem Auflösungsfoto.



Heute können wir ein Jubiläum feiern. Ich präsentiere das mittlerweile 50. Fotorätsel. Aus diesem Anlass habe ich auch bewusst kein leichtes Foto herausgesucht.



Viel Spaß beim Rätseln.

Manfred Gießler

**06.12.2025**  
**Weihnachtsmarkt**  
*in Teuchern*

14:30 Uhr Eröffnung durch den Ortsbürgermeister  
anschließend Programm der KITA "Kleine Waldgeister"  
15:30 Uhr Stadtchor Teuchern  
16:30 Uhr Schalmeienkapelle Wernsdorf  
17:30 Uhr LaStibo Live

**Besuch vom Weihnachtsmann mit Überraschungen für Groß und Klein**

**Speisen und Getränke u.a Teucherner Punsch, Winzerglühwein, Waffeln und süße Leckereien, Knüppelkuchen, Spezialitäten vom Grill**

**Bastelstraße, Kinderschminken, Spieltisch**

### Der Stadtchor Teuchern informiert

#### Adentssingen 2025

Mittwoch, 26.11.	15:30 Uhr	Diakonie Teuchern
Sonntag, 30.11.	15:00 Uhr	Stadtkirche St. Georg Teuchern
Samstag, 06.12.	15:30 Uhr	Weihnachtsmarkt Teuchern
Mittwoch, 10.12.	16:00 Uhr	EKZ Leißling



## Die Evangelischen Kirchspiele Teuchern/ Kistritz und Görschen/ Stößen laden ein



### Gottesdienste und Andachten

#### Ewigkeitssonntag, 23.11.2025

09:00 Uhr Kistritz Gottesdienst mit Verlesung und Gedenken der Verstorbenen

#### Samstag, 29.11.2025

14:00 Uhr Gröben Andacht zum Weihnachtsmarkt

### Regelmäßige Gruppen im Pfarrhaus Teuchern

Gitarre, Kindertreff und Spielenachmittage finden derzeit nicht statt

Chorprobe Do., ab 19:00 Uhr  
Seniorenkreis jeden 1. Donnerstag, um 14:00 Uhr

### Kleiner Chor im Gemeindehaus Stößen

Zeit: nach Absprache  
Leitung: Viola Strocka  
AP: Hannelore Lange

### Glühweinkonzert am Freitag 28.11.

um 19:30 Uhr in der Kirche Krössuln

Der Popchor Naumburg bietet an diesem Abend ein buntes Programm von Rock, Pop, Gospel, Musical bis Schlager. Dazu gibt es warme Getränke. Eintritt ist frei  
Eine Spende wird gesammelt für den Erhalt der Kirche

### Gospelkonzert am Montag, 01.12.

um 19:00 Uhr in der Kirche Stößen

Die Gemeinde Stößen lädt zu einem Konzert mit dem Gospelchor Celebrate ein. Dazu gibt es einen kleinen Weihnachtsmarkt mit Roster und Glühwein an der Kirche.

### Adventskonzert am 13.12. um 15:00 in der Kirche Teuchern

der Chorprojekte Teuchern und Mertendorf sowie des Posauenchors Bad Kösen

### Kontakte

**Friederike Rohr** (ordinierte Gemeindepädagogin)  
Tel.: (mobil) 0151 51229479  
Mail: friederike.rohr@ekmd.de

### Gemeindebüro

Gemeindesekretärin: Frau Weis  
Öffnungszeiten: Dienstag 11:30-13:30 Uhr  
Mobil: 0179 6642107  
Mail: manuela.weis@ekmd.de

## Ortschaft Trebnitz

### Sprechzeiten des Ortsbürgermeisters

Sehr geehrte Einwohner,  
jeden 2. Montag im Monat von 15.00 - 17.00 Uhr ist Sprechzeit im Büro des Ortsbürgermeisters, Trebnitzer Dorfstr. 30.  
Tel. 0152 0213 9110

M. Brockelt  
stellv. Ortsbürgermeister

## Der Bürgermeister und der stellv. Ortsbürgermeister gratulieren zum

### 70. Geburtstag

10.12. Herrn Dietrich Trebs

Oberschwöditz

### 85. Geburtstag

18.12. Frau Ute Herrmann

Trebnitz

**Weihnachtsmarkt**  
**29.11.2025**  
**in Trebnitz**

Am 29.11.2025 führen wir wieder unseren beliebten Weihnachtsmarkt in Trebnitz durch. Dazu laden wir unsere Einwohner und Gäste herzlich ein. Feiern Sie mit uns gemeinsam einen besinnlichen und gemütlichen Nachmittag und stimmen Sie sich auf die bevorstehende Weihnachtszeit ein.

- Eröffnung des Weihnachtsmarktes und schmücken des Weihnachtsbaumes durch die „Trebnitzer Landmäuse“ **15:00 Uhr**
- Wir erwarten den Weihnachtsmann **15:30 Uhr**
- Fackelumzug mit Schalmeienkapelle Wetterzeube **17:30 Uhr**

- Kostenfreies Kinderkarussell
- Tombola, Ponyreiten
- Kaffee & weihnachtliches Gebäck
- Deftiges vom Grill & Räucherfisch
- Süße Leckereien & Glühwein

Für die musikalische Unterhaltung sorgt unser DJ Kai-Uwe Gröbe.

Wir hoffen auf eine rege Teilnahme unserer Einwohner u. Gäste, um mit unseren Weihnachtsmarkt das Jahr 2025 gut ausklingen zu lassen.

## Die Kirchengemeinde und der Heimatverein Trebnitz/Oberschwöditz e.V.

laden am **Mittwoch, dem 17.12.2025**

in die Trebnitzer Kirche zum

## Adventskonzert

mit dem Stadtchor Teuchern ein.

Eintritt frei!

Spenden erwünscht!

**Beginn 17.00 Uhr.**

Anschließend geselliges Beisammensein.





# TRAUMREISEN – NAMIBIA & SÜDAFRIKA

\*mit FLY & HELP Schulbesuch\*



Jetzt buchen unter:

**Tel.: 0214-7348 9548**  
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

p. P. ab  
**2.799 €**

im DZ vom  
17.1.-29.1.2026 (Frankfurt) /  
18.1.-30.1.2026 (München)  
13-tägig inkl. Flug  
und Rundreise

## NAMIBIA

### Erleben Sie die Vielfalt der Natur Namibias!

1.+ 2. Tag: Anreise – Windhoek; 3.+4.Tag: Windhoek; 5. Tag: Windhoek – Sossusvlei; 6. Tag: Sossusvlei & Sesriem Canyon; 7. Tag: Namibwüste – Swakopmund; 8. Tag: Swakopmund; 9. Tag: Swakopmund – Etosha Region; 10. Tag: Etosha Nationalpark; 11. Tag: Etosha Region – **FLY & HELP Schulbesuch** – Midgard Country Estate; 12. + 13. Tag: Abreise und Ankunft in Deutschland.

#### Inklusivleistungen u. A.

- Direktflug mit Discover Airlines von Frankfurt oder München nach Windhoek und zurück in der Economy-Class
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus gemäß Reiseverlauf mit deutschsprachiger Reiseleitung
- 10 Übernachtungen in Hotels und Lodges der guten Mittelklasse; 10 x Frühstück; 6 x Abendessen
- je eine Stadtrundfahrt in Windhoek und Swakopmund, 2 Wildbeobachtungsfahrten (Reisebus) in der Etosha Pfanne, **FLY & Help Schulbesuch**, Sossusvlei und Sesriem Canyon
- Eintrittsgelder für die Nationalparks laut Reiseverlauf
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)



Den ausführlichen Reiseverlauf finden Sie online!

**Buchungscode: LW26-1**

Einzelzimmerzuschlag: 599 €

## NAMIBIA & SÜDAFRIKA

### Entdecken Sie auf einer Reise zwei vielseitige Länder!

**Tag 1– 7: siehe Reiseverlauf von Namibia.**

8. Tag: Swakopmund – **FLY & HELP Schulbesuch** – Midgard Country Estate; 9. Tag: Midgard Country Estate – Weiterflug: Windhoek – Johannesburg; 10. Tag: Johannesburg – Hazyview; 11. Tag: Hazyview – Krueger National Park; 12. Tag: Hazyview – Johannesburg; 13. Tag: Weiterflug: Johannesburg – Gqeberha – Tsitsikamma Nationalpark; 14. Tag: Tsitsikamma – Oudtshoorn; 15. Tag: Oudtshoorn – Kapstadt; 16. Tag: Kapstadt – Kap der Guten Hoffnung; 17. Tag: Kapstadt; 18. Tag: Kapstadt – Abreise; 19. Tag: Ankunft in Deutschland

#### Inklusivleistungen u. A.

- Nachtflug ab/bis Frankfurt mit maximal 1x Umstieg, in der Economy-Class
- 2 Kontinental-Flüge: Windhoek – Johannesburg, Johannesburg – Port Elizabeth
- 15 Übernachtungen mit Frühstück und 3x Abendessen in Namibia
- Deutschsprachige, lokale Reiseleitung
- Viele Ausflüge und Eintrittsgelder



Den ausführlichen Reiseverlauf finden Sie online!

**Buchungscode: LW26-2**

Einzelzimmerzuschlag: 729 €



**50 €**  
pro Person

vom Reisepreis kommen der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau verwendet. [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

[www.fh-travel.de](http://www.fh-travel.de)

Veranstalter: FLY & HELP Travel, eine Marke der Prime Promotion GmbH

E-Mail: [reisen@fh-travel.de](mailto:reisen@fh-travel.de) · Tel.: 0214-7348 9548 (Mo.-Fr. 9-14 Uhr)



## POTTENSTEIN / FRÄNKISCHE SCHWEIZ

### EIN HERZLICHES „GRÜSS GOTT“ IM FELSENSTÄDTCHEN POTTENSTEIN

Inmitten einer der romantischsten Regionen Bayerns -  
Synonym für gelebtes Brauchtum und romantische  
Erlebnisse.

Wussten Sie, dass unsere Region, das „Land der  
Burgen, Höhlen und Mühlen“ mit einigen  
bemerkenswerten Superlativen aufwarten kann und  
dabei ihre Gemütlichkeit nicht verloren hat?

### FRÄNKISCHE SCHWEIZ, DAS URLAUBSGEBIET MIT

- ✓ der höchsten Brauereidichte der Welt
- ✓ den meisten und schönsten Osterbrunnen  
der Welt
- ✓ den meisten Kletterrouten in ganz Europa
- ✓ dem größten Kirschenanbaugebiet  
Mitteleuropas
- ✓ den größten Tropfsteinhöhlen  
Mitteleuropas
- ✓ den meisten Kirchweihen in Deutschland
- ✓ den meisten Burgen und Burgruinen  
in Deutschland

**Infos:** Tourismusbüro Pottenstein 91278 Pottenstein - [www.pottenstein.de](http://www.pottenstein.de)



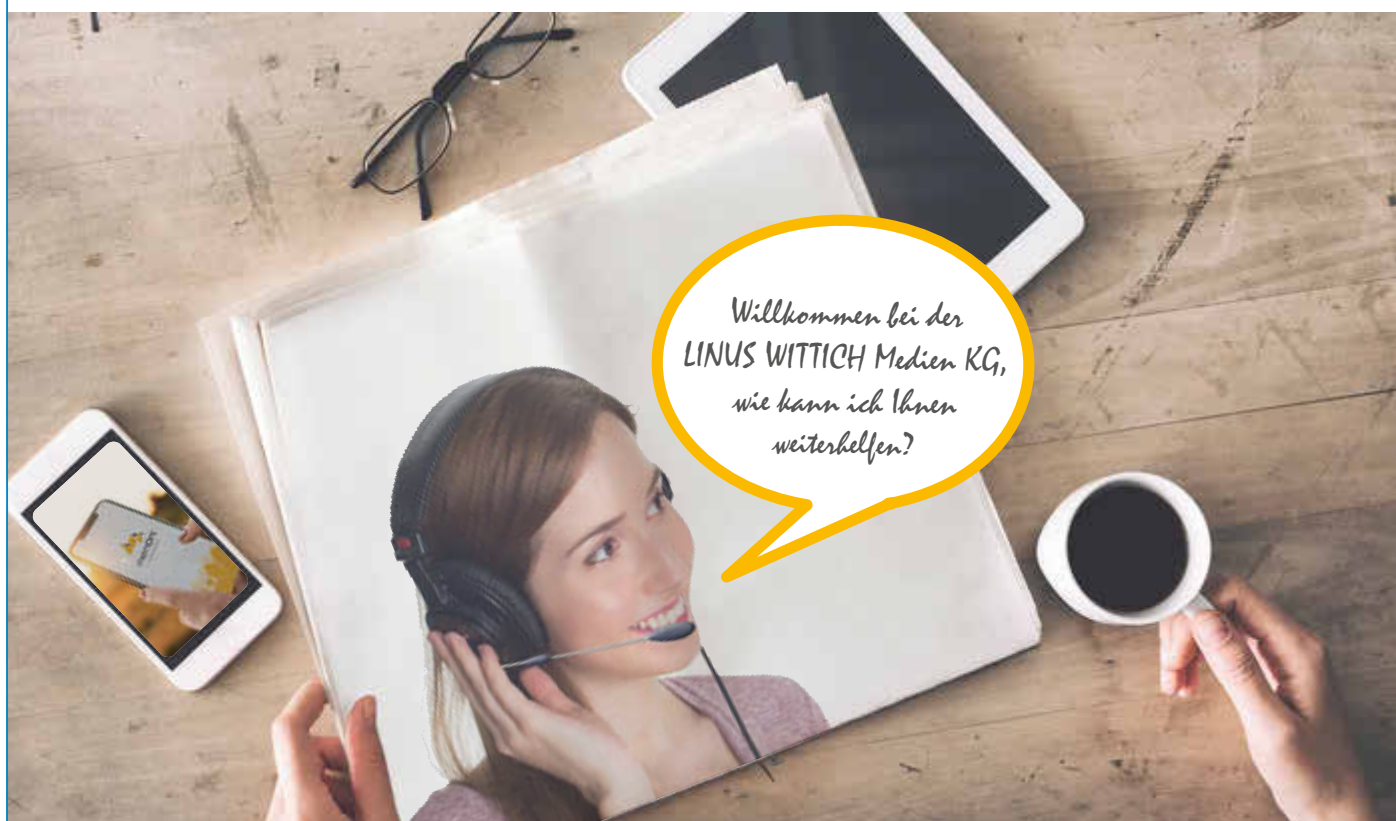
**Amtsblatt nicht erhalten?**

**Rufen Sie uns an!**

**Wir helfen Ihnen gerne weiter.**

Tel.: 03535 489-111 // -119 und -118

E-Mail: [logistik@wittich-herzberg.de](mailto:logistik@wittich-herzberg.de)





**Bauen • Wohnen • Finanzieren**



**Dach-Helm GmbH**  
Dachdeckermeisterbetrieb

Mitglied der Dachdecker-Innung Sachsen-Anhalt-Süd  
*Fachbetrieb für:*

- Dächer und Fassaden • Gerüstbau • Dachklempnerei
- Schornsteinkopfpreparaturen • Kranarbeiten

06667 Stößen • Priestädt Nr. 14 • Tel.: (03 44 45) 202 22 • 01 72-605 57 24 • 01 72-340 05 53 • info@dach-helm.de

**Nachhaltig Gutes tun!**



Mit einer Kondolenzspende für den BUND bewahren Sie ein würdiges Andenken an Verstorbene und helfen uns, Umwelt und Natur für nachfolgende Generationen zu erhalten.

Informationen unter:  
Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland  
E-Mail: info@bund.net oder  
Tel. 030/27586-565

[www.bund.net/kondolenzspenden](http://www.bund.net/kondolenzspenden)

Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland  
© istockphoto.com/R. Tavani



**Landwirtschafts-GmbH  
OSTERLAND  
TEUCHERN**

**Straße nach Trebnitz 12**  
06682 Teuchern  
**Telefon**  
**034443 - 61 33**

**Fleischer- und Blumenfachgeschäft:**

• Runthaler Höhe 2, Runthal	Tel. 03 44 43 - 2 60 58
• Markt 19, Teuchern	Tel. 03 44 43 - 2 02 89
• Altmarkt, Hohenmölsen	Tel. 03 44 41 - 2 22 00
• Markt 17, Teuchern	Tel. 03 44 43 - 2 02 76
• Ab-Hof-Verkauf, Sortierplatz	Tel. 03 44 43 - 6 13 53





**FRISCHE IDEEN  
FÜR DIE REGION**

**DESIGN | MARKETING | PRODUKTION**

Roßbacher Str. 48 | 06667 Weißenfels | Tel. 03443 202222

**PEDIKÜRE  
MANIKÜRE  
THAI-MASSAGE  
FUSSREFLEXZONEN-  
MASSAGE**

**ENTSPANNENDE  
THAI-GESICHTS-MASSAGE**



*Nagelstudio Exposé*

01577 8696945  
Markt 16 | Teuchern

- Anzeige -

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

die REDINET Burgenland GmbH, Geußnitzer Straße 74, 06712 Zeitz, übernimmt mit Wirkung ab dem 01.01.2026, 00 Uhr sämtliche Rechte und Pflichten als Netzbetreiber des Elektrizitätsverteilernetzes für das Netzgebiet der Stadt Teuchern in den Ortsteilen Gröben, Gröbitz, Krauschwitz, Nessa, Pritnitz, Schelkau, Teuchern, Trebnitz von der Mitteldeutschen Netzgesellschaft Strom mBH.

Bestehende vertragliche Vereinbarungen (Netzverträge) zum Netzanschluss, zur Anschlussnutzung/Einspeisung und zur Netznutzung führt REDINET Burgenland GmbH grundsätzlich als Rechtsnachfolger fort.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre REDINET Burgenland GmbH

Geußnitzer Straße 74,  
06712 Zeitz  
Telefon 03441 8003-0  
Störhotline 0800 855 2220  
info@redinet.de  
www.redinet.de



**Malerfachbetrieb**  
Maler und Lackiermeister  
**0172 / 58 48 282**  
Dietendorf 15 · 06722 Wetterzeube/OT Dietendorf  
E-Mail: [F-leih-saeck@web.de](mailto:F-leih-saeck@web.de)

**Lejsek**  
Innungsbetrieb



**Mit Ihrer Hilfe  
finden Kinder  
Platz zum  
Spielen.**



**Speisepläne  
im Internet unter:**  
[www.menueservice.awo-blk.de](http://www.menueservice.awo-blk.de)



Kreisverband  
Burgenlandkreis e.V.

**AWO - Menüservice**



**Wir verleihen Ihrem Essen Räder!**

**Frisch - Preiswert - Lecker - Flexibel**

- Lieferung von Montag bis Sonntag, Preis ab 5,70 €
- Täglich 3 Gerichte zur Auswahl inkl. Nachtisch
- kurzfristige An- oder Abbestellung möglich

**0344 41 /  
44 532**

Clara-Zetkin-Straße 20 · 06679 Hohenmölsen · <http://www.awo-blk.de>  
Fax: 0344 41 / 44 540 · E-Mail: [menueservice@awo-blk.de](mailto:menueservice@awo-blk.de)

**Diakonie**

**Altenhilfezentrum Sankt Georg-Stift Teuchern**  
**WOHNEN & PFLEGE im Alter**

**Unsere Leistung umfasst:**

- eine individuell abgestimmte Alltagsbegleitung in den Pflegegraden 2 - 5
- professionelle Behandlungs- und Grundpflege
- eine selbstbestimmte Teilnahme am Gemeinschaftsleben

Sie wohnen bei uns in einer Hausgemeinschaft in einem individuell eingerichteten Einzelzimmer mit Dusche und WC (19 bzw. 15 qm).

**Die Hausgemeinschaft mit Wohnküche ist der zentrale Mittelpunkt für jeweils 10 Bewohner.**

**Wir bieten Ihnen 40 stationäre Pflegeplätze.**

**Für Rückfragen steht Ihnen Doreen Röhr, Einrichtungsleitung, zur Verfügung.**

**06682 Teuchern | Straße des Friedens 16 | Telefon 034443.62 28-0**

**Wir sind da für Menschen,  
die uns brauchen.**

**Sozialstation Osterfeld**  
**Häusliche Alten- & Krankenpflege**

**Diese Leistungen können wir bei Ihnen zu Hause erbringen:**

- grundpflegerische Versorgung
- Verhinderungspflege (z. B. bei Urlaub der Pflegeperson)
- Behandlungspflege (z. B. Verabreichen oder Richten von Medikamenten, Spritzen verabreichen, Verbände, Portversorgung, Allgemeine ambulante Palliativversorgung)
- Hauswirtschaftliche Hilfen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- Beratung von Patienten und Angehörigen

**Für Rückfragen steht Ihnen Chris Stanscheit, Einrichtungsleitung, zur Verfügung.**

**06721 Osterfeld | Rinnegasse 12 | Telefon 034422.629880**

1991 - 2021 **30 Jahre**  
**Diakonie Naumburg-Zeitz**

[www.diakonie-naumburg-zeitz.de](http://www.diakonie-naumburg-zeitz.de)

**Werden Sie Moor-  
und Klimaschützer!**

**Gärtnern Sie  
torffrei!**

Weitere Infos unter  
[www.NABU.de/moorschutz](http://www.NABU.de/moorschutz)

**Unvergessen**

In Erinnerung an einen geliebten Menschen schafft Ihr Aufruf zur Kondolenzspende etwas Bleibendes für die Alzheimer-Forschung.

Rufen Sie uns an und erfahren Sie mehr unter:

**0800-200 400 1**

**Alzheimer Forschung  
Initiative e.V.**

Kreuzstr. 34 · 40210 Düsseldorf  
[www.alzheimer-forschung.de](http://www.alzheimer-forschung.de)